

SELLO DE EXCELENCIA a la

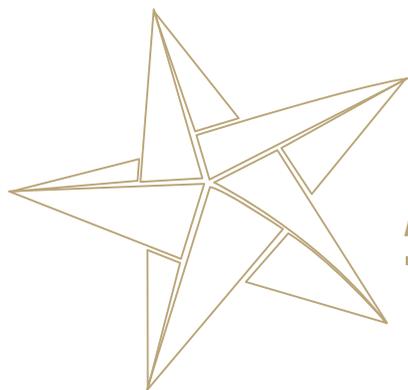
Artesanía

C H I L E



Consejo
Nacional de
la Cultura y
las Artes

Gobierno de Chile



SELLO DE EXCELENCIA a la

Artesanía

C H I L E

**OBRAS
DISTINGUIDAS**

— 2016



SELLO DE EXCELENCIA
OBRAS DISTINGUIDAS
2016

SELLO DE EXCELENCIA
OBRAS DISTINGUIDAS 2016
CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA
Y LAS ARTES
DEPARTAMENTO DE FOMENTO A LA CULTURA
Y LAS ARTES
ÁREA DE ARTESANÍA

Ernesto Ottone Ramírez
Ministro Presidente
Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes

Ana Tironi Barrios
Subdirectora Nacional

Ignacio Aliaga Riquelme
Jefe del Departamento de Fomento
de la Cultura y Las Artes

Diana Silva Mundaca
Coordinadora de Áreas Artísticas

Bárbara Velasco Hernández
Coordinadora del Área de Artesanía

Perla Álvarez Callejas
Encargada de Gestión y Producción
Área de Artesanía

JURADO
Bárbara Velasco Hernández, Coordinadora
del Área de Artesanía del CNCA

Beatriz Espinoza Neupert, Presidenta del
Comité Chileno de Museos

Elena Alfaro Matamoros, Directora del
Programa de Artesanía de la Pontificia
Universidad Católica de Chile

Gabriela Harsanyi Santelices, orfebre
y joyera

José Allard Serrano, Director de la Escuela
de Diseño de la Pontificia Universidad
Católica de Chile

Josefina Berliner Duque, Directora
Ejecutiva de la Fundación Artesanías
de Chile

María Álvarez Palestini, Directora
del Departamento de Diseño de la
Universidad Católica de Temuco

María Celina Rodríguez Olea, diseñadora
y académica de la Pontificia Universidad
Católica de Chile

Nicanor Oporto Martínez, destacado
maestro luthier nacional

Nury González Andreu, Directora del
Museo de Arte Popular Americano Tomás
Lago, MAPA

Patricia Günther Buitano, investigadora
y académica de la Escuela de Diseño de la
Universidad de Valparaíso

Rodolfo Castro Duarte, Premio Maestro
Artesano Tradicional 2014 en cestería
de Chimbarongo, Región del Libertador
General Bernardo O'Higgins

Sergio García Fariña, Alfarero y creador
de instrumentos musicales. El año 2008
su obra Ocarina Quirquincho recibió el
Reconocimiento Unesco Artesanías del
Mercosur y el Sello de Excelencia a la
Artesanía del CNCA

CATÁLOGO OFICIAL
Diseño original: **Soledad Poirot** (CNCA)
Diseño, arte portada y diagramación:
Muriel Velasco Aguilar (CNCA)

Edición: **Aldo Guajardo Salinas, Bárbara
Velasco Hernández y Perla Álvarez Callejas**
(CNCA)

Producción: **Perla Álvarez Callejas y Sofía
Rivadeneira Fernández** (CNCA)

Fotografía: **Macarena Achurra**
www.macarenaachurra.com

COMITÉ NACIONAL
WORLD CRAFT COUNCIL - CHILE:
Área de Artesanía, Consejo Nacional de la
Cultura y las Artes
Programa de Artesanía de la Escuela de
Diseño, Pontificia Universidad Católica
de Chile

EL SELLO DE EXCELENCIA *a la artesanía*

El Sello de Excelencia a la Artesanía es un reconocimiento otorgado desde el año 2008 por el Comité Nacional de Artesanía, integrado por el Área de Artesanía del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y el Programa de Artesanía de la Pontificia Universidad Católica de Chile (delegados chilenos del World Craft Council), con el patrocinio de la Oficina Unesco de Santiago.

El principal objetivo de este programa es relevar la calidad de la artesanía chilena según parámetros de excelencia, autenticidad, innovación, sustentabilidad (respeto por el medio ambiente) y potencial comercializable.

Esta postal muestra las diez piezas distinguidas en el año 2016 con el Sello de Excelencia, cada una de las cuales obtuvo un certificado de Promoción Oficial que avala la calidad y autenticidad del producto.

Agradecemos a todos quienes participaron en esta convocatoria y representan de manera impecable la excelencia de nuestra artesanía.

Para más información entrar a
<http://selloexcelencia.cultura.gob.cl>



GANADORES

— 2016



Ana María Contreras González

Centro de mesa
Región del Maule



Mireya de las Mercedes Bustos Aguirre

Tapete
Región del Libertador General Bernardo O'Higgins



Cristian Enrique Molina Quiroz

Guñelvetupu
Región Metropolitana



Javiera Paz Carrillos González

Línea de joyería de plata y chuchín endémico
Región Metropolitana



Paulo Andrés Morales Peña y Lillo

Anillo CrinAmor
Región Metropolitana



Víctor Manuel Ruiz Bascuñán

Metawe
Región de La Araucanía



Egon Muñoz Quezada

Fuente de coihue
Región de La Araucanía



Hilda Díaz Salas

Remolinos
Región Metropolitana



Sofía Muñoz Chereau

Liana trepadora
Región de La Araucanía



Manuel Enrique Martínez Contreras

Cucharas forjadas de plata
Región del Libertador General Bernardo O'Higgins



CENTRO DE MESA

Ana María Contreras González

Centro de mesa es un producto desarrollado con fibra de crin de caballo, técnica de tejido transmitida de generación en generación con más de 200 años de existencia. Su diseño único e irrepetible —creado por la propia artesana con el fin de adornar y complementar la calidez del hogar— y la delicada técnica y cuidado oficio con que está elaborado representan la unión de un proceso de producción tradicional y un diseño contemporáneo y vanguardista.

Ana María Contreras González, originaria de la localidad de Rari en la comuna de Colbún de la Región del Maule, es una artesana en crin de caballo que desde los ocho años comenzó el aprendizaje de este oficio, hasta convertirse en una diestra exponente de esta técnica, razón por la que ha participado en diversas ferias dentro de su región y a nivel nacional, como expositora y tallerista. Sus obras son requeridas en diversos mercados internacionales como el de América del Norte y Europa.



Localidad: Colbún, Región del Maule
Contacto: artesaniasrari@hotmail.com
(+56 9) 42570652 - (+56 9) 67286978
Medidas: 28 x 46 cm
Peso: 90 g
Producción mensual: 160 círculos, dependiendo del tamaño de la pieza









TAPETE

*Mireya de las Mercedes
Bustos Aguirre*

Tapete es un trabajo de diseño innovador que busca articular el tradicional conocimiento del tejido a telar típico de Doñihue con nuevas combinaciones de colores y gráficas, renovando el uso de las piezas confeccionadas con esta técnica.



Mireya Bustos Aguirre es artesana de Doñihue y parte de la tradición chamantera, con más de 40 años de trayectoria. Perteneció a la Agrupación Chamanteras de Doñihue y es una de las pocas tejedoras de chamanto que cultiva el tejido de doble faz, técnica que aprendió desde niña en su entorno familiar, logrando ser actualmente una de las más destacadas en el oficio.

En el año 2015 obtuvo el Sello de Excelencia a la Artesanía con la pieza *Estola Religiosa*.



Localidad: Doñihue, Región del Libertador General Bernardo O'Higgins

Contacto: mba.chamantos@gmail.com
(+56 9) 89526469

Medidas: 25 x 125 cm

Peso: 290 g

Producción mensual: 1 unidad



GUÑELVE TUPU

Cristian Enrique Molina Quiroz

El *tupu* es un objeto tradicional mapuche consistente en un alfiler o prendedor que se utiliza para fijar el *kepan* (manto) o el vestido tradicional de la mujer. *Guñelve Tupu* es una pieza que se apoya en la estructura formal original del *tupu*, agregando nuevos elementos al relato tradicional: calados, cobre y madera de picoyo son los nuevos actores que buscan refrescar su diseño para transformarlo en una pieza contemporánea, respetando su valor simbólico y tradicional.

Cristián Enrique Molina Quiroz, artesano orfebre, lleva más de 12 años trabajando en este oficio y participando con sus creaciones en ferias y exposiciones a nivel nacional. El año 2015 fue preseleccionado del Sello de Excelencia a la Artesanía Chile con su creación *Collar de cobre con ensamble en madera de alerce y mañío*.



Localidad: Independencia, Región Metropolitana

Contacto: arbolesdeplata@gmail.com
(+56 9) 91224129 - (+56 9) 75320749

Medidas: 1,5 cm x 5,8 cm x 4 mm

Peso: 36,8 g

Producción mensual: 1 unidad









LÍNEA DE JOYERÍA DE PLATA Y CHUCHÍN ENDÉMICO

Javiera Paz Carrillos González

Esta línea de joyería tradicional, una obra compuesta de un anillo y aros, está elaborada con una técnica de excelencia y una propuesta de diseño innovadora, lo que los hace únicos e irrepetibles. Cada pieza nace de los atributos y el lenguaje propio del chuchín o picoyo, destacando los bordes en bruto e imperfectos que contrastan con la superficie trabajada y pulida del resto del material, realzando el cuidado y la confección de esta obra.



Javiera Paz Carrillos González, orfebre y diseñadora industrial con más de seis años de experiencia, confecciona este tipo de artesanías articulando sus conocimientos en el área del diseño y del trabajo en metal, logrando generar obras únicas, con formas y detalles innovadores, de excelencia técnica y respetuosas con el medioambiente.



Localidad: Maipú, Región Metropolitana

Contacto: javiera.carrillos@gmail.com
(+56 9) 92389209

Medidas: Aros: 5 cm x 4,5 cm cada uno
Anillo: 3,7 cm x 4 cm

Peso: Aros: 11,99 g
Anillo: 6,38 g

Producción mensual: 24 unidades



METAWE

Víctor Manuel Ruiz Bascuñán

Metawe es la palabra mapuche usada para designar distintos tipos de vasijas. En este sentido, la obra destaca por la excelente manufactura con la que está realizada: la transferencia de materialidad de un producto de alfarería estrictamente tradicional mapuche a un producto de madera que aporta nuevas características de funcionalidad a la pieza, da cuenta no solo de un óptimo dominio del oficio en madera, sino también del interés por renovar el uso y estética de la pieza.

Víctor Manuel Ruiz Bascuñán, aprendió su oficio por tradición familiar partiendo con sus primeros trabajos a la edad de ocho años. A la fecha, cuenta con más de 42 años de trayectoria, siendo además parte de la cuarta generación de su familia que mantiene viva esta técnica. Su obra *Set de Cholgas* fue reconocida con el Sello de Excelencia a la Artesanía el año 2013. Al año siguiente, la misma pieza recibió el Reconocimiento de Excelencia de la Unesco-WCC para productos artesanales del Cono Sur. En la actualidad participa en importantes ferias a nivel nacional e internacional.



Localidad: Villarrica, Región de La Araucanía

Contacto: artesaniam_tehuelche@hotmail.com
(+56 9) 61949256

Medidas: 18.5 cm x 15 cm x 22.5 cm

Peso: 600 g

Producción mensual: 20 unidades









REMOLINOS

Hilda Díaz Salas

Remolinos es una línea de productos denominado *Tupu y Broche (Luz y Sombra)* y *Tupu y Broche (Colores)* inspirados en recuerdos de infancia de la autora, en los que la composición de tonalidades, la cuidada confección, los elementos y detalles que se van descubriendo luego de la primera mirada, demuestran una destreza y maestría en el manejo del oficio que dan más valor a las piezas.

En estos objetos la tradición de Rari, intervenida por elementos innovadores como el teñido de la fibra “guía” del tejido en colores poco convencionales, se mezcla con los típicos remolinos chilenos para formar una línea decorativa de vestimenta caracterizada por un excelente manejo de la técnica y el diseño.

La obra culmina con terminaciones en plata, las que fueron encargadas especialmente a Juan Lobos Palma, orfebre y Premio Maestro Artesano Tradicional 2013.



Hilda Díaz Salas es artesana por tradición. Aprendió el oficio de su madre y ha participado en exposiciones y ferias nacionales. Radicada en Santiago, se dedica a enseñar a niños y adultos el oficio de la artesanía en crin de caballo. Fue ganadora del Sello de Excelencia otorgado por la Unesco en el año 2012 con la obra *Ramo y tocado en crin*.



Localidad: Maipú, Región Metropolitana

Contacto: crinfusion@gmail.com
(+56 9) 84707923

Medidas: Tupus 8 cm x 4 cm
Broches 7 cm x 4 cm

Peso: 10 g

Producción mensual: 16 unidades



CUCHARAS FORJADAS DE PLATA

*Manuel Enrique Martínez
Contreras*

Cucharas forjadas de plata son piezas que pretenden poner en valor, desde una mirada contemporánea, las funciones utilitarias y rituales que desde tiempos remotos el hombre ha asignado a estos objetos culturales, reconociendo la capacidad expresiva del objeto en sí mismo, objetivo que fue desarrollado en el proceso de manufactura de la línea de productos gracias a las propiedades plásticas del metal y la técnica utilizada.

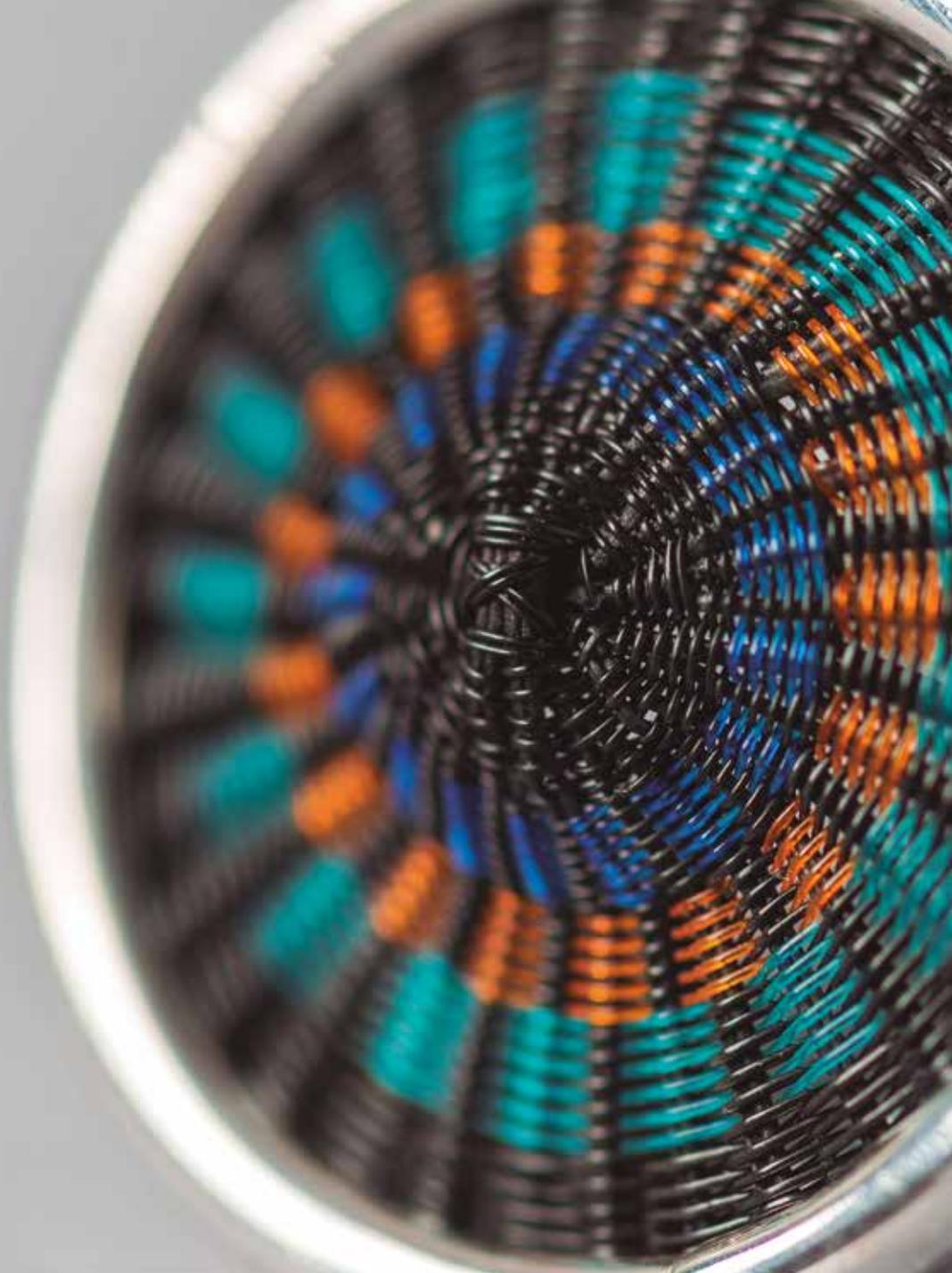
Manuel Enrique Martínez Contreras es artesano y gestor cultural de la comuna de Machalí con más de 20 años de trayectoria en el trabajo en metal. Se ha desempeñado como profesor en diversas academias nacionales e internacionales de alta joyería y ha participado en numerosas ferias y exposiciones de artesanía del país. En su constante búsqueda de nuevos conocimientos sigue aprendiendo secretos de su oficio en la Escuela de Orfebres de Coya, estudiando el trabajo en cobre.



-
- Localidad:** Machalí, Región del Libertador General Bernardo O'Higgins
- Contacto:** info@microalquimia.com
(+56 9) 91687778
- Medidas:** Cuchara 1: 5 cm x 3,5 cm x 15 cm
Cuchara 2: 12 cm x 2,5 cm x 1 cm
Cuchara 3: 18 x 2,5 cm x 2 cm
Cuchara 4: 28 cm x 4 cm x 3 cm
Cuchara 5: 32 cm x 4,5 cms x 4 cm
- Peso:** Cuchara 1: 21 g
Cuchara 2: 17 g
Cuchara 3: 39,2 g
Cuchara 4: 167,5 g
Cuchara 5: 191,7 g
- Producción mensual:** 15 unidades









ANILLO CRINAMOR

*Paulo Andrés Morales Peña
y Lillo*

El anillo *CrinAmor* nace de la necesidad de su creador por diseñar un objeto que en sí mismo sostenga el tejido en crin, sin ganchos ni remaches que entorpezcan la pieza y ensucien visualmente esta obra de joyería. Su autor trabaja ambas técnicas (orfebrería y tejido) con gran maestría, lo que se ve reflejado en la confección de un anillo limpio, que mantiene una línea autoral simple y bien desarrollada, y en el que destaca la tensión y transparencia del tejido sobre la superficie de plata, demostrando excelencia en el manejo del oficio.



Paulo Andrés Morales Peña y Lillo lleva cinco años trabajando en la fusión de metales, inspirándose en la historia y las tradiciones para desarrollar piezas contemporáneas con sello de autor. En la actualidad sigue desarrollando su obra y comercializándola a nivel regional y nacional.



Localidad: La Florida, Región Metropolitana

Contacto: paulo.morales.pena.ylillo@oracle.com
(+56 9) 62063045

Medidas: 2,1 mm x 2,2 mm

Peso: 10 g

Producción mensual: 20 unidades



FUENTE DE COIHUE

Egon Muñoz Quezada

El trabajo de esta pieza comienza con la recolección de la madera nativa dos años antes de la confección del objeto en sí. Este material, que se encuentra en bosques y ríos de la localidad de Pucón, se almacena en un lugar sombrío hasta que el artesano decide utilizar la madera y comienza a dar forma a la pieza, desarrollando la obra a partir de la observación de la naturaleza y sus formas, respetando en el diseño su propia expresión.

Egon Muñoz Quezada es artesano de la localidad de Pucón, en la Región de La Araucanía y tiene más de 20 años de trayectoria en el rubro, durante los cuales ha participado en diversas ferias y exposiciones a nivel nacional, llevando su trabajo a varias regiones del país.



Localidad: Pucón, Región de La Araucanía

Contacto: arteegon@gmail.com
(+56 9) 91886433

Medidas: 20 cm x 25 cm x 45 cm

Peso: 1 kg

Producción mensual: 40 unidades









LIANA TREPADORA

Sofía Muñoz Chereau

El diseño de esta pieza está inspirado en una leyenda mapuche que dice que la luna, después de una gran disputa con el sol, derramó sus lágrimas, las que, ardientes, se convirtieron en plata. Los mapuche las recogieron, confeccionando con ellas fabulosas y mágicas formas de joyería. La artesana, con gran destreza y excelente oficio, recoge esta historia de la mitología y confecciona una pieza en telar y plata, que rescata la utilización de joyas en el pelo como tradición mapuche de protección, a la vez que renueva, reinterpreta y moderniza su uso contemporáneo.



Sofía Muñoz Chereau es artesana orfebre de la comuna de Paihuano, en la Región de Coquimbo, y trabaja desde hace 15 años en el oficio, siendo reconocida por su trabajo en diversas oportunidades. Durante el año 2011 fue ganadora en la convocatoria del Sello de Excelencia a la Artesanía Chile con su pieza Tejidos de plata y crin, y participó el año 2013 en el Festival de Artesanías de América Colores de América en Cuenca, Ecuador, entre otros.



Localidad: Paihuano, Región de Coquimbo

Contacto: info@tejiendoplata.cl
(+56 9) 94646724

Medidas: 0,1 cm x 0,6 cm x 80 cm

Peso: 50 g

Producción mensual: 8 unidades



PRE SELECCIONADOS

2016



Eliseo del Carmen Merino Lara

Antu y Kuyén

Región del Libertador General Bernardo O'Higgins

eliseomerinojoyas@gmail.com

(+569) 85669622



María Isabel Villagra Gutiérrez y Pablo Araya Salvo

Kula-rayen Dewiñ (Tres flores de montaña)

Región del Maule

todoenmaderanativa@gmail.com

(+569) 95208353



Andrea Alejandra Quintullanca Almonacid

We Chaiwe

Región de Los Lagos

andreanagual@gmail.com

(+569) 79837345



Marcelino Valdebenito Gutiérrez

Fuente Panal de abeja

Región de Los Ríos

artesianamarval@gmail.com

(+569) 68995257



Teresa Olmedo Díaz

Escenas de la vida cotidiana popular chilena

Región Metropolitana

tereolmedo.arte@gmail.com

(+569) 85376038



Eliana Reyes Roa

Fanihue

Región de Los Ríos

artesianahuequecura@gmail.com

(+569) 52158238



Carlota Durán Vivanco

Decantador de vinos Terruá Widüin

Región del Biobío

duranvivanco@gmail.com

(+569) 51886738



Claudio Rojas Caro

Charango Hualaycho

Región Metropolitana

moscasroojo@gmail.com

(+569) 82154995



Emperatriz Martínez

Set de brebaje Pájaro en la mano

Región del Biobío

(+569) 92032779



Juan Guillermo Rojas Muñoz

Maternidad

Región de Atacama

jgmorm@hotmail.com

(+5652) 2449512



María Gabriela Errázuriz Amenábar

Mujeres de papel

Región Metropolitana

pupierrazuriz@gmail.com

(+569) 92280950



Juan Guillermo Rojas Muñoz

Pucos Copiapó

Región de Atacama

jgmorm@hotmail.com

(+5652) 2449512



María Cristina Ulloa

“Animalejo” Germinador de cerámica

Región del Biobío

(+569) 67068277



Brigid McNellis

Beast

Región Metropolitana
brigidmcnellis@hotmail.com
(+569) 51315231



Felipa J. Condori Zarzuri

Costalmanta

Región de Arica y Parinacota
felipacondori@gmail.com
(+569) 57701349



Constanza Soto Donoso

Cladonias

Región de Los Ríos
constanzacl@gmail.com
(+569) 95624016



Eduardo Melo Contador

Vaso ceremonial

Región de Coquimbo
ceramicamelo@yahoo.es
(+569) 95850960



Eva Ester Bórquez Veragua

Alforja colla

Región de Atacama
(+569) 52361324



*Pascale Durandin Huyghe, Paulina Latorre
D'Ottone e Ignacio Rodrigo Armijo*

Mestizo

Región Metropolitana
contacto@huasa.cl
(+569) 93457145



Alfonso Moya Sánchez

Tulipán

Región de La Araucanía
alfonso.e.moya@gmail.com
(+569) 74370110

PRE SELECCIONADO 2015



Rodrigo Andres Lizama Hernández

Familia de rayas volantín

Región de Aysén
rolizamah@gmail.com
(+569) 75742709



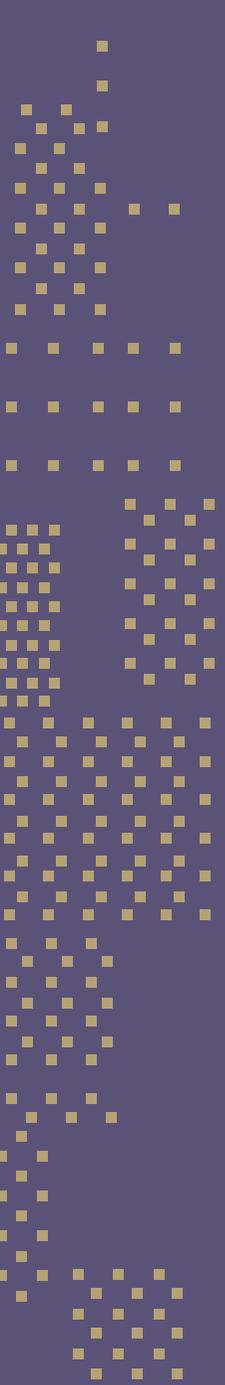
Cristian Enrique Molina Quiroz

**Collar de cobre con ensamblados en madera
de alerce y mañío**

Región Metropolitana
arbolesdeplata@gmail.com
(+569) 91224129

Área de Artesanía
Departamento de Fomento
de la Cultura y las Artes
Coordinadora del Área: Bárbara Velasco H.
Ahumada 11, piso 11, Santiago
(2) 2618 9243
artesanía@cultura.gob.cl
<http://selloexcelencia.cultura.gob.cl>

Los objetos distinguidos con el Sello de Excelencia a la Artesanía 2016 se encuentran a disposición en la tienda de la Fundación Artesanías de Chile, Centro Cultural Palacio de la Moneda, Plaza de la Ciudadanía 26, Santiago, Chile.
Más información (+ 56 02) 2697 2784



diseño | UC
Pontificia Universidad Católica de Chile
Escuela de Diseño



Consejo Mundial de Artesanías



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Oficina de Santiago
Oficina Regional de Educación
para América Latina y el Caribe